

pourraient être accordés ultérieurement par une des Parties Contractantes dans le trafic-frontière avec les pays limitrophes,

b) aux faveurs spéciales résultant d'une union douanière,

c) au régime provisoire douanier entre les parties polonaise et allemande de la Haute Silésie.

#### Article VI.

Les deux Parties Contractantes s'engagent à s'accorder réciproquement la liberté du transit sur les voies les plus appropriées au transit international, aux personnes, bagages, produits et objets de toute sorte, envois postaux, navires, bateaux, voitures et wagons ou autres instruments de transports, en se garantissant sous ce rapport le traitement de la nation la plus favorisée.

Les produits de l'un des deux Pays introduits dans le territoire de l'autre et destinés à l'entreposage ou au transit ne seront soumis dans ce dernier à aucun droit ou taxe de douane ou à aucun droit intérieur autre que les taxes exclusivement destinées à couvrir les frais du contrôle et de l'administration du transit, ainsi que les taxes afférentes aux transactions dont les produits seraient l'objet.

Aucune des deux Parties Contractantes ne sera pourtant tenue d'assurer le transit des voyageurs dont l'entrée sur son territoire serait interdite. Le transit des produits pourra être prohibé:

a) pour raison de sûreté et de sécurité publique ainsi que de sécurité nationale,

b) pour raison de santé ou comme précaution contre les maladies des animaux et des végétaux.

Le transit des produits qui dans un des Etats Contractants font l'objet d'un monopole d'Etat, pourra être soumis à un contrôle spécial imposé par le régime législatif national, actuellement en vigueur ou à constituer dans l'avenir.

traherende Parter er tilstaaet, eller senere maatte blive tilstaaet i Grænsetrafikken med de tilgrænsende Lande,

b) paa de særlige Begunstigelser, som maatte resultere af en Toldunion,

c) paa den midlertidige Toldordning mellem den polske og den tyske Del af Øvreschlesien.

#### Artikel VI.

De to kontraherende Parter tilsiger hinanden fri Transit paa de for den internationale Transit bedst egnede Færdselsveje for Personer, Bagage, Varer og Genstande af enhver Art, Postforsendelser, Skibe og Fartøjer, Vogne og Jernbanevogne eller andre Transportmidler, idet de i denne Henseende tilsikrer hinanden Behandling som den mestbegunstigede Nation.

Varer fra et af de to Lande, som indføres paa det andet Lands Territorium, og som er bestemt til Oplægning paa Transitoplæg eller til Transitering, skal ikke i Transitlandet underkastes nogen Toldafgift eller indenlandsk Afgift, dog med Undtagelse af saadanne Afgifter, som udelukkende er bestemt til at dække Omkostningerne ved Tilsyn med Transiteringen og Administrationsomkostningerne i Forbindelse dermed, eller som paalægges saadanne Forretningstransaktioner, som disse Varer maatte blive Genstand for.

Ingen af de to kontraherende Parter vil dog være forpligtet til at sikre Gennemreisen for saadanne Rejsende, hvem Adgangen til dens Territorium maatte være forbudt. Transitten af Varer vil kunne forbydes:

a) af Hensyn til den offentlige Sikkerhed og Statens Sikkerhed,

b) af sanitære Hensyn eller som Beskyttelsesforanstaltninger mod Dyr- og Plantesygdomme.

Transitten af Varer, som i en af de kontraherende Stater er Genstand for Statsmonopol, vil kunne underkastes en særlig Kontrol i Medfør af den for Tiden gældende eller eventuelt senere indførte nationale Lovgivning.